

dyras

SP-S103B



HU	3
GB	9
DE.....	15
CZ.....	21
HR	27
SK.....	33
SI	39

Használati útmutató

dyras

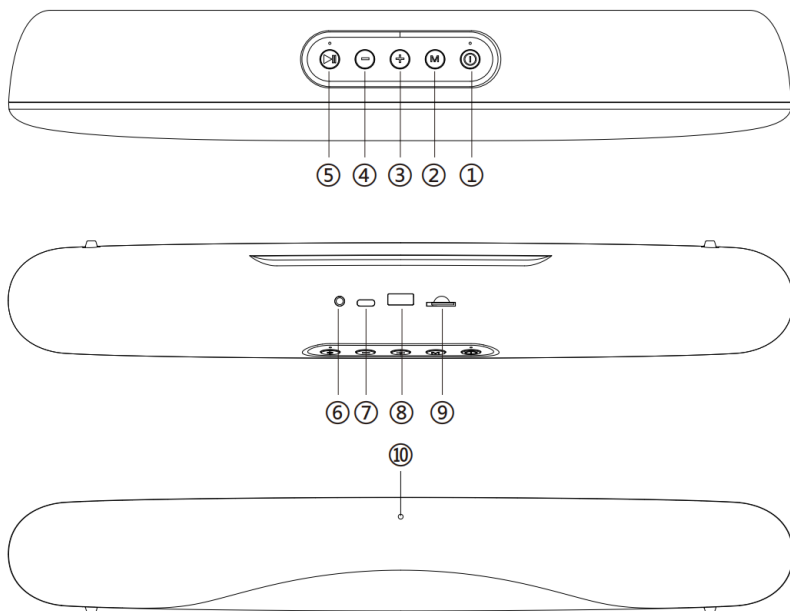
Mini Bluetooth Soundbar

Modell: SP-S103B



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a
használati útmutatót!**

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



1. Be-/Kikapcsoló gomb
2. BT/USB/AUX/TF mód
3. Hangerő + /Következő
4. Hangerő - /Előző
5. Lejátszás/Visszaállítás/Hívás
6. AUX IN
7. Type-C töltőport
8. USB
9. TF kártya
10. Mikrofon

A TERMÉK HASZNÁLATA

Bekapcsolás

Nyomja meg hosszan, 3 másodpercig a Be-/Kikapcsolás gombot az eszköz be- vagy kikapcsolásához.

Párosítás

Kapcsolja be az eszközt, ekkor a jelzőfény kéken villog. Keresse meg a telefonján a hangszórót és párosítsa azt. Párosításkor egy hangjelzést hall és kéken világít a LED.

Zenelejátszó

- Lejátszás/Szünet: Nyomja meg röviden a Lejátszás gombot.
- Előző zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő - /Előző gombot.
- Következő zene: Nyomja meg hosszan a Hangerő + /Következő gombot.
- Hangerő + és -: Nyomja meg röviden a Hangerő + vagy – gombot a hangerő beállításához.

Bejövő hívás fogadása

Nyomja meg röviden a Hívás gombot a hívás fogadásához vagy a befejezéséhez.

Bejövő hívás elutasítása

Nyomja meg hosszan, legalább 2 másodpercig a Hívás gombot a hívás elutasításához.

USB/TF kártya mód

Helyezze be az USB-t/TF kártyát a megfelelő portba! Használja a zenelejátszó gombokat. Csak MP3 és WAV3 kiterjesztéssel, FAT32 formázással működik ez a mód.

AUX mód

Csatlakoztassa az AUX kábel egyik felét a hangszóró megfelelő portjába, a másikat a külső eszközhöz! Ebben a módban a külső eszköztől tudja vezérelni a hangszórót.

Csatlakoztatás TV-hez, számítógéphez

Csatlakoztassa az AUX kábel egyik felét a hangszóró megfelelő portjába, a másikat a TV-hez/számítógéphez, így soundbarként használhatja az eszközt.

Töltés

Teljesen töltse fel az eszközt az első használat előtt. A töltés jelzőfény pirosan világít a töltés ideje alatt. Amikor az eszköz feltöltött, a jelzőfény kialszik.

FIGYELEM!

- Kérjük, ne szedje szét a terméket!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermekektől tartsa távol!
- A kábel töltésre szolgál. Kérjük ne használja más célokra!
- A hallás védelme és a hangszóró élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a hangerőt hosszú időre a maximális szintre állítani!

TECHNIKAI ADATOK

Bluetooth verzió	V5.0
Teljesítmény	6W
Akkumulátor	Li-ion 3,7V 1200mAh
Zajszint:	≥75 dB
Frekvencia	120 Hz – 20kHz
Vezeték nélküli működési frekvencia	2.402 – 2.480GHz
Hatótáv	max. 10 méter
Töltési idő	3 óra
Lejátszási idő	max. 10 óra
Töltés	DC 5V/700mAh

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál! Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction manual

dyras

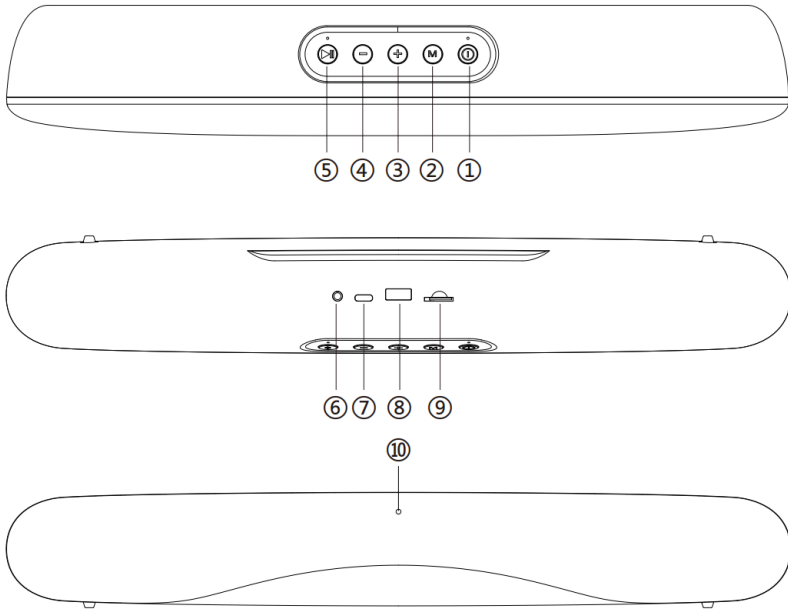
Bluetooth mini soundbar

Model: SP-S103B



Please read the instructions before using!

PRODUCT PARTS



1. On/Off button
2. BT/USB/AUX/TF mode
3. Volume + /Next
4. Volume - /Previous
5. Play/Reset/Calling
6. AUX IN
7. Type-C charging port
8. USB
9. TF card
10. Microphone

USING THE APPLIANCE

Power on, pairing

Long press the On/Off button for 2 seconds to turn on or turn off the speaker.

Pairing

Turn on the device, the indicator flashes blue. Search the speaker on your phone then pair it. When the blue indicator stopped flashing, the pairing was successful.

Music playing

- Play/Pause: Short press the Play button.
- Previous song: Long press the Volume - /Previous button.
- Next song: Long press the Volume + /Next button.
- Volume + or -: Short press the Volume + or – button to choose the desired volume.

Answering incoming call

Short press the Calling button to answer incoming calls or end the call.

Reject incoming call

Long press the Calling button for 2 seconds to reject incoming call.

USB/TF mode

Long press the MFB button to switch the desired mode: Wireless/FM radio/TF card.

AUX IN mode

Connect one half of the AUX cable to the appropriate port on the speaker and the other half to the external device. In this mode, you can control the speaker from the external device.

Connect to TV/computer

Connect one half of the AUX cable to the appropriate port on the speaker and the other half to your TV/computer so you can use the device as a soundbar.

Charging

Fully charge the product before the first use. Please use the provided charging cable to charge. The red light of the charging indicator is always on when charging, and the charging indicator turns off when the battery is fully charged.

ATTENTION

- Please do not disassemble the product!
- Please do not place the product near heat sources!
- Please do not place the product near water, in water or in a wet place!
- Keep away from children!
- The cable is for charging. Please do not use for other purposes!
- To protect your hearing and prolong the life of the speaker, it is not recommended to keep the volume at maximum for long periods of time!

TECHNICAL DETAILS

Bluetooth version	V5.0
Power	6W
Battery	Li-ion 3.7V 1200mAh
Noise Level : =dB	≥75dB
Frequency	120Hz – 20kHz
Wireless working frequency	2.402-2.480GHz
Wireless transmission distance	up to 10m
Charging time	3 hours
Play time	up to 10 hours
Charging	DC 5V/700mA

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

dyras

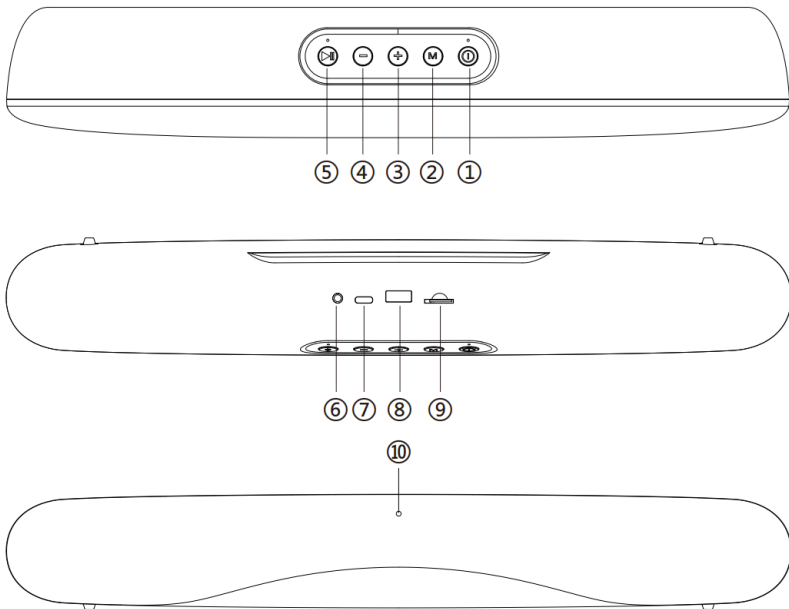
Mini-Bluetooth-Soundbar

Modell: SP-S103B



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor
dem Gebrauch sorgfältig durch!**

DER AUFBAU DES PRODUKTS



1. Ein-/Aus-Taste
2. Modus BT/USB/AUX/TF
3. Lautstärke + / Nächste
4. Lautstärke – / Zurück
5. Abspielen/Zurücksetzen/Anruf
6. AUX IN
7. Typ-C-Ladeanschluss
8. USB
9. TF-Karte
10. Mikrofon

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Einschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Verbindung

Schalten Sie das Gerät ein, und die Anzeigeleuchte blinkt blau. Suchen Sie den Lautsprecher auf Ihrem Smartphone und verbinden Sie ihn. Wenn die Verbindung hergestellt ist, ertönt ein Signalton und die LED leuchtet blau.

Musikspieler

- Abspielen/Pause: Drücken Sie kurz die Abspielertaste.
- Vorherige Musik: Drücken und halten Sie die Taste Lautstärke – / Zurück.
- Nächste Musik: Halten Sie Lautstärke + / Nächste gedrückt.
- Lautstärke + und –: Drücken Sie kurz die Taste Lautstärke + oder –, um die Lautstärke einzustellen.

Entgegennahme eines eingehenden Anrufs

Drücken Sie kurz die Anruftaste, um den Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden.

Ablehnen eines eingehenden Anrufs

Halten Sie die Anruftaste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzuweisen.

Modus USB/TF-Karte

Stecken Sie den USB-Stick/die TF-Karte in den entsprechenden Anschluss! Verwenden Sie die Tasten des Musikspielers. Dieser Modus funktioniert nur mit MP3- und WAV3-Erweiterungen, FAT32-Formatierung.

AUX-Modus

Verbinden Sie ein Ende des AUX-Kabels mit dem entsprechenden Anschluss am Lautsprecher und das andere Ende mit dem externen Gerät! In diesem Modus können Sie den Lautsprecher über ein externes Gerät steuern.

Anschluss an Fernseher, Computer

Verbinden Sie ein Ende des AUX-Kabels mit dem entsprechenden Anschluss am Lautsprecher und das andere Ende an Ihrem Fernseher/Computer, um das Gerät als Soundbar zu verwenden.

Laden

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

ACHTUNG!

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern!
- Das Kabel dient zum Aufladen. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke!
- Um Ihr Gehör zu schützen und die Lebensdauer Ihrer Lautsprecher zu verlängern, ist es nicht empfehlenswert, die Lautstärke über einen längeren Zeitraum auf Maximum zu stellen!

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Version	V5.0
Leistung	6 W
Akku	Li-Ion 3,7 V 1200 mAh
Geräuschpegel:	≥ 75 dB
Frequenz	120 Hz bis 20 kHz
Kabellose Betriebsfrequenz	2.402 bis 2.480 GHz
Reichweite	max. 10 Meter
Aufladezeit	3 Stunden
Abspielzeit	max. 10 Stunden
Laden	DC 5 V/700 mAh

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!

Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

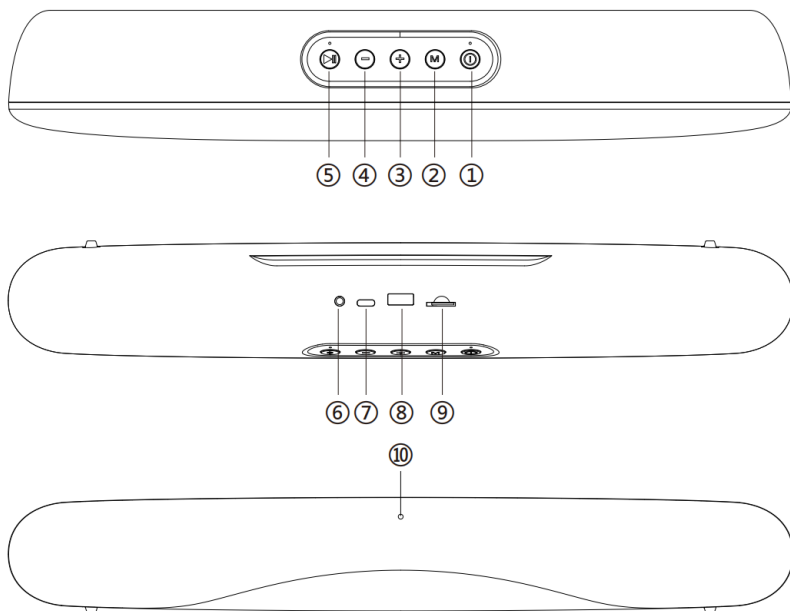
Mini soundbar Bluetooth

Model: SP-S103B



**Před použitím si pozorně přečtěte návod k
použití, prosím!**

SESTAVA PRODUKTU



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Režim BT/USB/AUX/TF
3. Hlasitost + / Další
4. Hlasitost - / Předchozí
5. Přehrát/Reset/Volání
6. AUX IN
7. Nabíjecí port Type-C
8. USB
9. TF karta
10. Mikrofon

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

Zapnutí

Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí na 3 sekundy zařízení zapnete nebo vypnete.

Párování

Zapněte zařízení a kontrolka začne blikat modře. Vyhledejte reproduktor v telefonu a spárujte jej. Po párování se ozve pípnutí a kontrolka LED se rozsvítí modře.

Přehrávač hudby

- Přehrávání/Pauza: Krátce stiskněte tlačítko Přehrávání.
- Předchozí skladba: Stiskněte a podržte tlačítko Hlasitost - /Další.
- Další skladba: Stiskněte a podržte tlačítko Hlasitost + /Další.
- Hlasitost + a -: Krátkým stisknutím tlačítka Hlasitost + nebo – upravte hlasitost.

Přijetí příchozího hovoru

Krátkým stisknutím tlačítka Volání přijmete/ ukončíte hovor.

Odmítnutí příchozího hovoru

Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte a podržte tlačítko Volat alespoň na 2 sekundy.

Režim karty USB/TF

Vložte kartu USB/TF do příslušného portu. Použijte tlačítka přehrávání hudby. Tento režim funguje pouze s příponami MP3 a WAV3, s formátováním FAT32.

Režim AUX

Připojte jeden konec kabelu AUX k příslušnému portu na reproduktor a druhý konec k externímu zařízení! V tomto režimu můžete reproduktor ovládat z externího zařízení.

Připojení k televizoru, počítači

Připojte jeden konec kabelu AUX k příslušnému portu na reproduktor a druhý konec kabelu k televizoru/počítači, abyste mohli zařízení používat jako soundbar.

Nabíjení

Před prvním použitím zařízení zcela nabijte. Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení červeně. Když je zařízení nabité, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobek nerozebírejte prosím!
- Výrobek neumisťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Kabel slouží k nabíjení. Nepoužívejte jej k jiným účelům!
- V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti reproduktorů se nedoporučuje dlouhodobě udržovat maximální hlasitost!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Verze Bluetooth	V5.0
Výkon	6 W
Baterie	Li-ion 3,7 V 1200 mAh
Hladina hluku:	≥75 dB
Frekvence	120 Hz – 20 kHz
Bezdrátová provozní frekvence	2,402 – 2,480 GHz
Rozsah	max. 10 metrů
Čas nabíjení	3 hodin
Čas přehrávání	max. 10 hodin
Nabíjení	DC 5 V/700 mAh

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány! Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

dyras

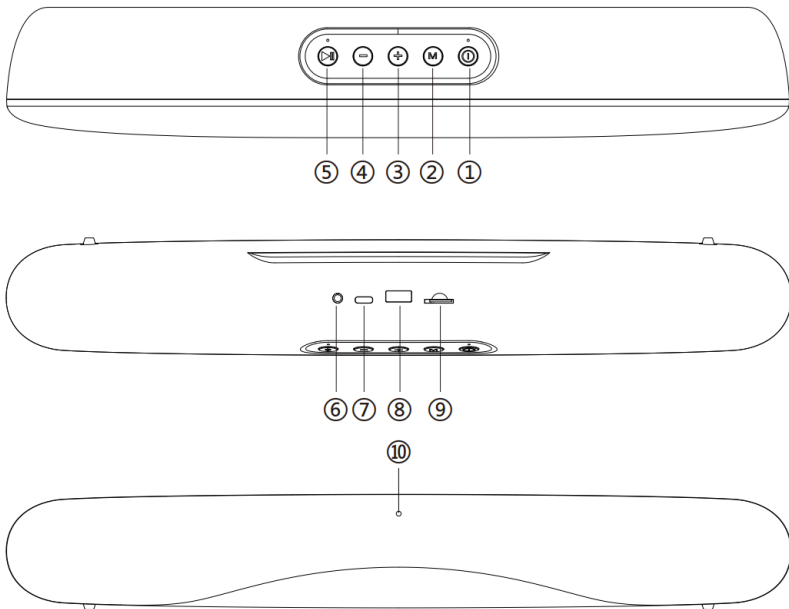
Mini Bluetooth Soundbar zvučni projektor

Model: SP-S103B



**Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije
uporabe!**

STRUKTURA PROIZVODA



1. Tipka za uključenje/isključenje
2. BT/USB/AUX/TF način rada
3. Glasnoća + /Sljedeće
4. Glasnoća - /Prethodno
5. Reprodukcija/vraćanje/poziv
6. AUX vanjski priključak
7. USB priključak za punjenje tipa C
8. USB
9. TF kartica
10. Mikrofon

UPORABA PROIZVODA

Uključi

Dugo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na 3 sekunde kako biste uključili ili isključili uređaj.

Uparivanje

Uključite aparat, indikator će tada treperiti plavo. Pronađite zvučnik na telefonu i uparite ga. Prilikom uparivanja oglasit će se zvučni signal i LED indikator će svijetliti plavo.

Reproduktor glazbe

- Reprodukcijska/Stanka: Kratko pritisnite tipku Play.
- Prethodna glazba: Dugo pritisnite gumb glasnoće - /Prethodno
- Sljedeća glazba: Dugo pritisnite Glasnoću + /Sljedeće.
- Glasnoća + i -: Kratko pritisnite Glasnoću + ili – za postavljanje glasnoće.

Primanje dolaznog poziva

Kratko pritisnite gumb Poziv kako biste odgovorili na poziv ili ga prekinuli.

Odbij dolazni poziv

Dugo pritisnite tipku Poziv najmanje 2 sekunde kako biste odbili poziv.

Način rada USB/TF kartice

Stavite USB/TF karticu u odgovarajući priključak. Koristite tipke za reprodukciju glazbe. Ovaj način rada radi samo s MP3 i WAV3 ekstenzijama, i FAT32 formatiranjem.

AUX način rada

Spojite jedan kraj AUX kabela na odgovarajući priključak na zvučniku, a drugi kraj na vanjski uređaj. U ovom načinu rada možete upravljati zvučnikom s vanjskog uređaja.

Spajanje na TV, računalo

Priključite jedan kraj kabela u AUX vanjski ulaz u odgovarajući priključak na zvučniku, a drugi kraj u TV/računalo kako biste uređaj mogli koristiti kao soundbar zvučni projektor.

Punjenje

Prije prve uporabe potpuno napunite aparat. Indikator punjenja svijetli crveno tijekom punjenja. Kad se aparat napuni, indikator će se ugasi.

UPOZORENJE!

- Nemojte rastavljati proizvod!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Držite dalje od male djece!
- Kabel se koristi za punjenje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe!
- U cilju zaštite sluha i produžavanja vijeka trajanja zvučnika, ne preporučuje se postavljanje glasnoće na maksimalnu razinu dulje vrijeme!

TEHNIČKI PODACI

Bluetooth inačica	V5.0
Statistika	6 W
Baterija	Li-ion 3,7 V 1200 mAh
Razina buke:	≥ 75 dB
Frekvencija	120 Hz – 20 kHz
Bežična radna frekvencija	2,402 – 2,480 GHz
Domet	maks. 10 metara
Vrijeme punjenja	3 sata
Vrijeme reprodukcije	maksimalno 10 sati
Punjenje	DC 5 V/700 mAh

GOSPODARENJE OTPADOM

Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme



Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.

Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE OZNAKA



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

dyras

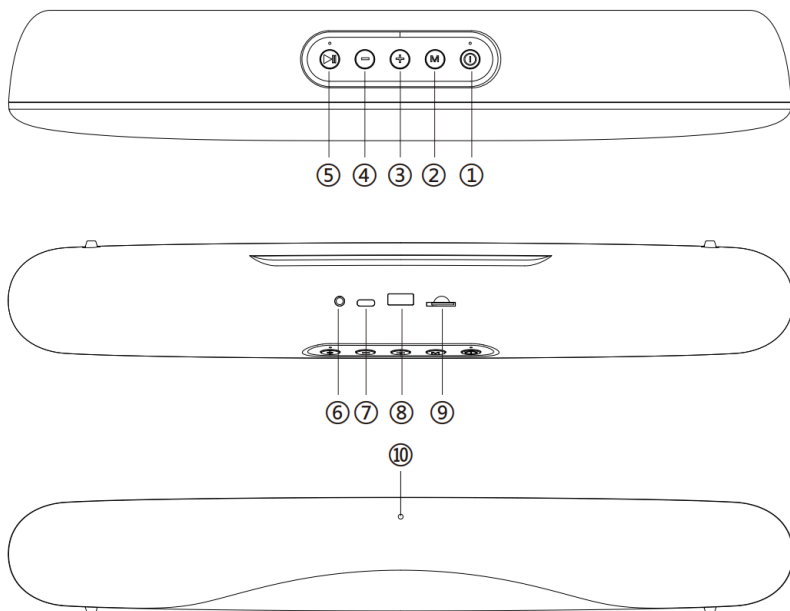
Mini soundbar Bluetooth

Model: SP-S103B



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na
použitie, prosím!**

ZOSTAVA PRODUKTU



1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Režim BT/USB/AUX/TF
3. Hlasitosť + /Ďalšia
4. Hlasitosť - /Predchádzajúca
5. Prehrať/Reset/Volanie
6. AUX IN
7. Nabíjací port Type-C
8. USB
9. TF karta
10. Mikrofón

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Zapnutie

Stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia na 3 sekundy zariadenie zapnete alebo vypnete.

Párovanie

Zapnite zariadenie a kontrolka začne blikať na modro. Vyhľadajte reproduktor v telefóne a spárujte ho. Po spárovaní sa ozve pípnutie a kontrolka LED sa rozsvieti na modro.

Prehrávač hudby

- Prehrávanie/Pauza: Krátko stlačte tlačidlo Prehrávanie.
- Predchádzajúca skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť - /Ďalšie.
- Ďalšia skladba: Stlačte a podržte tlačidlo Hlasitosť + / Ďalšia.
- Hlasitosť + a -: Krátkym stlačením tlačidla Hlasitosť + alebo – upravte hlasitosť.

Prijatie prichádzajúceho hovoru

Krátkym stlačením tlačidla Volanie prijmete/ukončíte hovor.

Odmietnutie prichádzajúceho hovoru

Ak chcete hovor odmietnuť, stlačte a podržte tlačidlo Volat' aspoň na 2 sekundy.

Režim karty USB/TF

Vložte kartu USB/TF do príslušného portu. Použite tlačidlá prehrávania hudby. Tento režim funguje len s príponami MP3 a WAV3, s formátovaním FAT32.

Režim AUX

Pripojte jeden koniec kábla AUX k príslušnému portu na reproduktore a druhý koniec k externému zariadeniu! V tomto režime môžete reproduktor ovládať z externého zariadenia.

Pripojenie k televízoru, počítaču

Pripojte jeden koniec kábla AUX k príslušnému portu na reproduktore a druhý koniec kábla k televízoru/počítaču, aby ste mohli zariadenie používať ako soundbar.

Nabíjanie

Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite. Počas nabíjania svieti kontrolka nabíjania na červeno. Keď je zariadenie nabité, kontrolka zhasne.

POZOR!

- Výrobok nerozoberajte, prosím!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí!
- Kábel slúži na nabíjanie. Nepoužívajte ho na iné účely!
- V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti reproduktorov sa neodporúča dlhodobo udržiavať maximálnu hlasitosť!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Verzia Bluetooth	V5.0
Výkon	6 W
Batéria	Li-ion 3,7 V 1200 mAh
Hladina hluku:	≥75 dB
Frekvencia	120 Hz – 20 kHz
Bezdrôtová prevádzková frekvencia	2,402 – 2,480 GHz
Rozsah	max. 10 metrov
Čas nabíjania	3 hodiny
Čas prehrávania	max. 10 hodiny
Nabíjanie	DC 5 V/700 mAh

NAKLADANIE S ODPADMI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Navodila za uporabo

dyras

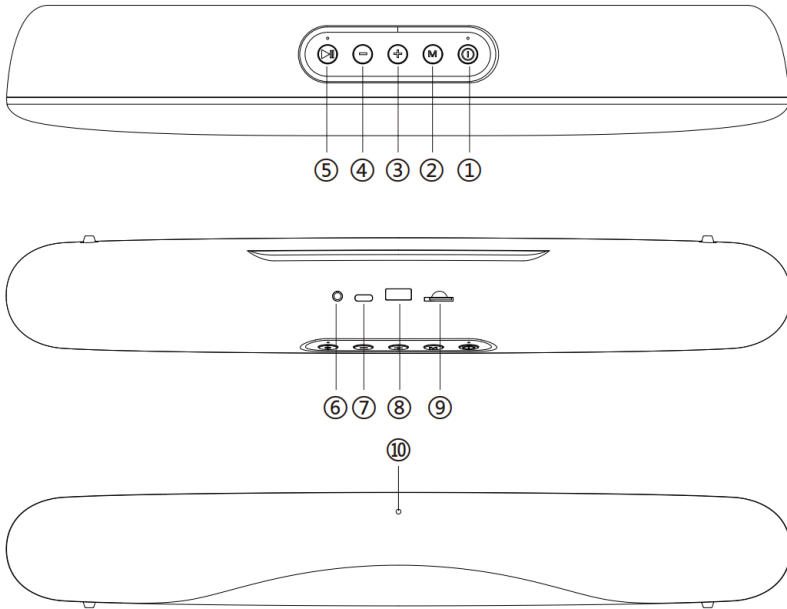
Bluetooth mini zvočnik

Model: SP-S103B



Pred uporabo preberite navodila!

DELI IZDELKA



1. Gumb za vklop/izklop
2. Način BT/USB/AUX/TF
3. Glasnost + /Naprej
4. Glasnost – /prejšnji
5. Predvajanje/ponastavitev/klicanje
6. AUX IN
7. Vrata za polnjenje tipa C
8. USB
9. Kartica TF
10. Mikrofon

UPORABA NAPRAVE

Vklop, seznanjanje

Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop za 2 sekundi, da vklopite ali izklopite zvočnik.

Seznanjanje

Vklopite napravo, indikator utripa modro. Poiščite zvočnik v telefonu in ga nato povežite. Ko modri indikator preneha utripati, je bilo seznanjanje uspešno.

Predvajanje glasbe

- Predvajanje/premor: Kratko pritisnite gumb za predvajanje.
- Prejšnja pesem: pritisnite in držite gumb Glasnost – /Prejšnji gumb.
- Naslednja pesem: pritisnite in držite gumb za glasnost +/Naslednji gumb.
- Glasnost + ali –: Kratko pritisnite gumb za glasnost + ali –, da izberete željeno glasnost.

Sprejemanje dohodnega klica

Kratko pritisnite gumb za klicanje, da se odzovete na dohodne klice ali končate klic.

Zavrnitev dohodnega klica

Pritisnite gumb za klicanje in ga držite 2 sekundi, da zavrnete dohodni klic.

Način USB/TF

Pritisnite in držite večfunkcijski gumb, da preklopite želeni način: brezžično/FM radio/TF kartica.

Način AUX IN

Kabel AUX priključite na ustrezen vhod na zvočniku in na zunanjo napravo. V tem načinu lahko zvočnik upravljate iz zunanje naprave.

Povezava s televizorjem/računalnikom

Kabel AUX priključite na ustrezna vrata na zvočniku in na televizor/računalnik, da lahko napravo uporabljate kot zvočnik.

Polnjenje

Pred prvo uporabo izdelek popolnoma napolnite. Za polnjenje uporabite priloženi polnilni kabel. Med polnjenjem vedno sveti rdeča luč indikatorja polnjenja, ko je baterija popolnoma napolnjena, pa indikator polnjenja ugasne.

POZOR

- Izdelka ne razstavlajte!
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
- Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na mokro mesto!
- Hranite stran od otrok!
- Kabel je namenjen polnjenju. Ne uporabljajte za druge namene!
- Za zaščito sluha in podaljšanje življenjske dobe zvočnika ni priporočljivo, da bi bila glasnost dalj časa največja!

TEHNIČNI PODATKI

Različica bluetooth	V5.0
Nazivna moč	6 W
Baterija	Li-ion 3,7 V 1200 mAh
Raven hrupa : = dB	≥75 dB
Frekvenca	120 Hz – 20 kHz
Brezžična delovna frekvenca	2.402–2.480 GHz
Razdalja brezžičnega prenosa	do 10 m
Čas polnjenja	3 ure
Čas za igro	do 10 ur
Polnjenje	DC 5 V/700 mA

RAVNANJE Z ODPADKI

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte za podpodo trajnostne ponovne uporabe materialnih virov.

Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Znak označuje, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcija, pouzivanje alebo d'alšie šírenie akejkoľvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez písneho dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.